

Úřední věstník

Evropské unie

L 7



České vydání

Právní předpisy

Ročník 61

12. ledna 2018

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/44 ze dne 20. října 2017, kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374, kterým se stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v jihozápadních vodách 1
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/45 ze dne 20. října 2017, kterým se na rok 2018 stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v Severním moři a ve vodách Unie divize ICES IIa 6
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/46 ze dne 20. října 2017, kterým se na rok 2018 stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně a hlubinného rybolovu v severozápadních vodách 13
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/47 ze dne 30. října 2017, kterým se, odchylně od nařízení Rady (ES) č. 2187/2005, povoluje používání alternativních vlečných sítí T90 pro rybolov v Baltském moři 21
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/48 ze dne 11. ledna 2018 o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Suikerstroop (ZTS)) 23
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/49 ze dne 11. ledna 2018, kterým se mění prováděcí nařízení Rady (EU) č. 501/2013 na základě přezkumu pro „nového vývozce“ podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 31
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/50 ze dne 11. ledna 2018, kterým se po dvousté osmdesáté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s organizacemi ISIL (Dá'iš) a Al-Kajdá 35

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/51 ze dne 25. října 2017 o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti k zajištění financování Evropského fondu pro udržitelný rozvoj 37
 - ★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2018/52 ze dne 11. ledna 2018, kterým se zastavuje částečný prozatímní přezkum týkající se dovozu určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska 39
-

Opravy

- ★ Oprava nařízení Rady (EU) 2017/1509 ze dne 30. srpna 2017 o omezujících opatřeních vůči Korejské lidově demokratické republice a o zrušení nařízení (ES) č. 329/2007 (Úř. věst. L 224, 31.8.2017) 41

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2018/44

ze dne 20. října 2017,

kterým se mění nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374, kterým se stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v jihozápadních vodách

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 6, čl. 18 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem nařízení (EU) č. 1380/2013 je postupně odstranit výměty z veškerého rybolovu v Unii zavedením povinnosti vykládky úlovků druhů, na něž se vztahují omezení odlovu.
- (2) Za účelem provádění povinnosti vykládky zmocňuje čl. 15 odst. 6 nařízení (EU) č. 1380/2013 Komisi, aby přijala plány výmětů prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci na maximálně tři roky na základě společných doporučení vypracovaných členskými státy po konzultaci s příslušnými poradními sbory.
- (3) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374 ⁽²⁾ zavedlo plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v jihozápadních vodách na základě společného doporučení předloženého Belgií, Španělskem, Francií, Nizozemskem a Portugalskem v roce 2016.
- (4) Na řízení rybolovu v jihozápadních vodách mají přímý zájem Belgie, Španělsko, Francie, Nizozemsko a Portugalsko. Dne 2. června 2017 předložily tyto členské státy Komisi po konzultaci s poradním sborem pro jihozápadní vody nové společné doporučení, v němž navrhly několik změn plánu výmětů.
- (5) Nové společné doporučení přezkoumal VTHVR ⁽³⁾. Opatření navržená v uvedeném společném doporučení jsou v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1380/2013, a mohou tedy být zahrnuta do plánu výmětů.
- (6) Nové společné doporučení navrhuje, aby rybolov tresky modravé (*Micromesistius poutassou*) ulovené vlečnými sítěmi pro lov při dně a nevydvy v divizích ICES VIIIc a IXa byl rovněž zahrnut do plánu výmětů stanoveného nařízením (EU) 2016/2374.
- (7) Nové společné doporučení rovněž navrhuje změnit definici rybolovu ďasovitých (*Lophiidae*) v divizích ICES VIII a, b, d a e a v divizích ICES VIIIc a IXa, jak jsou stanoveny v plánu výmětů, a to doplněním kódu lovného zařízení pro třístěnné tenatové sítě a zmenšením velikosti ok všech pevných sítí z 200 na 170 mm.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 28.1.2013, s. 22.⁽²⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374 ze dne 12. října 2016, kterým se stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v jihozápadních vodách (Úř. věst. L 352, 23.12.2016, s. 33).⁽³⁾ 2017-07_STECF PLEN 17-02_JRCxxx.pdf

- (8) V novém společném doporučení se dále navrhuje zachovat výjimku z povinnosti vykládky udělenou na základě plánu výmětů pro humra severského uloveného pomocí vlečných sítí v podoblastech ICES VIII a IX, jelikož stávající vědecké důkazy naznačují možnou vysokou míru přežití, přičemž se zohledňují vlastnosti zařízení pro lov uvedeného druhu, rybolovné postupy a ekosystém. VTHVR ve svém hodnocení dospěl k závěru, že poslední experimenty a studie doplněné o doplňující informace poskytnuté členskými státy vykazují dostatečné důkazy o mírách přežití. Proto by tato dvakrát udělená výjimka (v roce 2016 a v roce 2017) měla být zachována i v roce 2018.
- (9) Výjimka *de minimis* stanovená v plánu výmětů pro štikozubce obecného v roce 2018 do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků uvedeného druhu plavidly zaměřenými na lov uvedeného druhu v podoblastech ICES VIII a IX vlečnými sítěmi se zakládá na skutečnosti, že reálných zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout. VTHVR dospěl k závěru, že doplňující informace o selektivitě poskytnuté členskými státy neobsahovaly další důkazy, které prokazují, že selektivita je pro dotčená metier velmi obtížné dosáhnout. Je však třeba v zájmu zkvalitnění důvodů pro tuto výjimku vyvíjet další úsilí. Uvedená výjimka by proto měla být prodloužena na rok 2018 za podmínky, že členské státy poskytnou kvalitnější informace na podporu této výjimky, které VTHVR posoudí.
- (10) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (11) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení mají přímý dopad na související ekonomické činnosti a plánování rybolovného období pro rybářská plavidla Unie, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po svém vyhlášení. Mělo by se použít ode dne 1. ledna 2018,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2374 se mění takto:

- 1) V čl. 3 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:
„a) pro štikozubce obecného (*Merluccius merluccius*) do maximální výše 6 % v roce 2018 celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která používají vlečné sítě a nevody (kódy lovných zařízení: OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX a SV) pro lov štikozubce obecného v podoblastech ICES VIII a IX.“
- 2) V čl. 3 odst. 2 se rok „2017“ nahrazuje rokem „2018“.
- 3) Příloha se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2018.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. října 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Druhy rybolovu, na něž se vztahuje povinnost vykládky**1. Rybolov jazyka obecného (*Solea solea*)**

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIa, b, d a e	OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX	všechny vlečné sítě pro lov při dně	velikost ok mezi 70 a 100 mm	všechny úlovky jazyka obecného
	TBB	všechny vlečné sítě vlečené pomocí výložníku po boku plavidla	velikost ok mezi 70 a 100 mm	
	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	všechny třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě	velikost ok nejméně 100 mm	

2. Rybolov jazyka obecného (*Solea solea*) a platýse evropského (*Pleuronectes platessa*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES IXa	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	všechny třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě	velikost ok nejméně 100 mm	všechny úlovky jazyka obecného a platýse evropského

3. Rybolov štikozubce obecného (*Merluccius merluccius*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIa, b, d a e	OTT, OTB, PTB, SDN, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SX, SV	všechny vlečné sítě pro lov při dně a nevody	velikost ok nejméně 100 mm	všechny úlovky štikozubce obecného
	LL, LLS	všechny dlouhé lovné šňůry	všechny	
	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GEN	všechny tenatové sítě	velikost ok nejméně 100 mm	
divize ICES VIIIc a IXa	OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX, SV	všechny vlečné sítě pro lov při dně a nevody	plavidla, která splňují následující kumulativní kritéria: 1. používají oka o velikosti nejméně 70 mm 2. celkové vykládky štikozubce obecného v období 2014/15 ⁽¹⁾ tvoří: více než 5 % všech vyložených druhů a více než 5 metrických tun	všechny úlovky štikozubce obecného

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GEN	všechny tenatové sítě	velikost ok mezi 80 a 99 mm	
	LL, LLS	všechny dlouhé lovné šňůry	háček je větší než 3,85 cm +/- 1,15 cm na délku a 1,6 cm +/- 0,4 cm na šířku	

(¹) Referenční období pro rok 2017. Pro rok 2018 bude referenčním obdobím rok 2015/16.

4. Rybolov ďasovitých (*Lophiidae*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIa, b, d a e	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GEN, GTR	všechny třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě	velikost ok nejméně 170 mm	všechny úlovky ďasovitých
divize ICES VIIIc a IXa	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GEN, GTR	všechny třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě	velikost ok nejméně 170 mm	všechny úlovky ďasovitých

5. Rybolov humra severského (*Nephrops norvegicus*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIa, b, d a e (pouze v rámci funkčních jednotek)	OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX	všechny vlečné sítě pro lov při dně	velikost ok nejméně 70 mm	všechny úlovky humra severského
divize ICES VIIIc a IXa (pouze v rámci funkčních jednotek)	OTB, PTB, OTT, TBN, TBS, OT, PT, TX TB	všechny vlečné sítě pro lov při dně	velikost ok nejméně 70 mm	všechny úlovky humra severského

6. Rybolov tkaničnice tmavé (*Aphanopus carbo*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIc, IX, X a oblast CECF 34.1.2	LLS, DWS	hlubinné nástražné dlouhé lovné šňůry	—	Všechny úlovky tkaničnice tmavé, pokud z celkové výkládky všech druhů na jedno plavidlo v roce 2014 a v roce 2015 (¹) představovala více než 20 % tkaničnice tmavé.

(¹) Referenční období pro rok 2017. Pro rok 2018 bude referenčním obdobím rok 2015/16.

7. Rybolov růžichy šedé (*Pagellus bogaraveo*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES IX	LLS, DWS	hlubinné nástražné dlouhé lovné šňůry	háček je větší než 3,95 cm na délku a 1,65 cm na šířku	Všechny úlovky růžichy šedé, pokud z celkové výkládky všech druhů na jedno plavidlo v roce 2014 a v roce 2015 ⁽¹⁾ představovala více než 20 % růžicha šedá.

(¹) Referenční období pro rok 2017. Pro rok 2018 bude referenčním obdobím rok 2015/16.

8. Rybolov tresky modravé (*Micromesistius poutassou*)

Rybolovné oblasti	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
divize ICES VIIIc a IXa	OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX, SV	všechny vlečné sítě pro lov při dně a nevody	všechny	Všechny úlovky tresky modravé

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2018/45**ze dne 20. října 2017,****kterým se na rok 2018 stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v Severním moři a ve vodách Unie divize ICES IIa**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů ⁽²⁾, a zejména na článek 18a uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem nařízení (EU) č. 1380/2013 je postupně odstranit výměty z veškerého rybolovu v Unii zavedením povinnosti vykládky úlovků druhů, na něž se vztahují omezení odlovu.
- (2) Za účelem provádění povinnosti vykládky zmocňuje čl. 15 odst. 6 uvedeného nařízení Komisi, aby přijala plány výmětů prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci na maximálně tři roky na základě společných doporučení vypracovaných členskými státy po konzultaci s příslušnými poradními sbory.
- (3) Přímý zájem na řízení rybolovu v Severním moři má Belgie, Dánsko, Německo, Francie, Nizozemsko, Švédsko a Spojené království. Po konzultaci s poradním sborem pro Severní moře tyto členské státy předložily Komisi dne 3. června 2016 společné doporučení, pokud jde o plán výmětů pro druhy rybolovu druhů žijících při dně v Severním moři. Na základě uvedeného společného doporučení nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 ⁽³⁾ stanovilo plán výmětů pro uvedené druhy rybolovu.
- (4) Po konzultaci s poradním sborem pro Severní moře předložily Belgie, Dánsko, Německo, Francie, Nizozemsko, Švédsko a Spojené království Komisi dne 31. května 2017 nové společné doporučení, pokud jde o nový plán výmětů pro druhy rybolovu druhů žijících při dně v Severním moři. Příslušné vědecké subjekty poskytly vědecká mínění, jež byla přezkoumána Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (VTHVR). Dne 8. září se konalo zasedání expertní skupiny za účasti zástupců 28 členských států, Komise a Evropského parlamentu jako pozorovatele, na kterém byla projednána dotčená opatření.
- (5) V návaznosti na nové společné doporučení je vhodné zrušit nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250.
- (6) Opatření navržená v novém společném doporučení jsou v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (7) Pro účely uvedeného nařízení zahrnuje Severní moře oblasti ICES IIIa a IV. Jelikož se některé populace žijící při dně, které jsou pro navrhovaný plán výmětů relevantní, nachází rovněž ve vodách Unie divize ICES IIa, doporučují dotčené členské státy, aby divize ICES IIa byla rovněž zahrnuta do plánu výmětů.
- (8) Nový plán výmětů na rok 2018 by měl zahrnovat ustanovení stanovená v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 týkající se druhů, které mají být vyloženy, a měl by určit další druhy a druhy rybolovu, na něž by se v roce 2018 měla vztahovat povinnost vykládky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽³⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 ze dne 4. října 2016, kterým se stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v Severním moři a ve vodách Unie divize ICES IIa (Úř. věst. L 340, 15.12.2016, s. 2).

- (9) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 zavedlo výjimky odůvodněné vysokou mírou přežití podle čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 ⁽¹⁾ v případě odlovu humra severského pomocí vrší a pomocí vlečných sítí při využití některých selektivních zařízení v divizi ICES IIIa. Členské státy poskytly vědecké důkazy, které prokázaly vysoké míry přežití v případě odlovu humra severského s vlečnými sítěmi pro lov při dně. Uvedené informace byly předloženy a výbor VTHVR dospěl k závěru, že jsou postačující. Nové společné doporučení navrhuje další používání uvedených výjimek. Proto by měly být tyto výjimky zahrnuty do nového plánu výmětů na rok 2018.
- (10) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 zavedlo výjimku odůvodněnou vysokou mírou přežití pro humra severského uloveného v podoblasti ICES IV pomocí určitých lovných zařízení pod podmínkou, že bude použito selektivní zařízení s třídicí mřížkou (netgrid). Uvedené nařízení v přenesené pravomoci ukládá členským státům, které mají přímý zájem na řízení rybolovu v Severním moři, aby Komisi předložily další vědecké informace, které by odůvodnily výjimky pro zmíněné vlečné sítě pro lov při dně. Uvedené informace byly předloženy a výbor VTHVR dospěl k závěru, že výjimka je jimi odůvodněna pouze v zimních měsících a v některých oblastech (funkčních jednotkách ICES). Proto by uvedená výjimka měla být zahrnuta do nového plánu výmětů na rok 2018, avšak pouze v zimních měsících a některých funkčních jednotkách ICES.
- (11) Nové společné doporučení zahrnuje výjimku odůvodněnou vysokou mírou přežití pro vedlejší úlovky v rybolovu vršemi a vězenci s obručí, jakož i pro úlovky jazyka obecného vlečnými sítěmi s rozpěrnými deskami.
- (12) Na základě vědeckých důkazů poskytnutých v novém společném doporučení, které přezkoumal výbor VTHVR, a s přihlédnutím k charakteristikám lovného zařízení, rybolovných postupů a ekosystému by uvedené výjimky odůvodněné vysokou mírou přežití měly být zahrnuty do nového plánu výmětů na rok 2018.
- (13) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2250 zavedlo výjimky *de minimis* pro:
- jazyka obecného odloveného pomocí třístěnných tenatových sítí a tenatových sítí v divizi ICES IIIa, podoblasti ICES IV a ve vodách Unie v podoblasti ICES IIa,
 - jazyka obecného odloveného pomocí určitých vlečných sítí vlečených pomocí výložníku po boku lodi vybavených vlámským dílcem v podoblasti ICES IV,
 - humra severského odloveného pomocí vlečných sítí pro lov při dně v podoblasti ICES IV a ve vodách Unie v divizi ICES IIa.
- Nové společné doporučení navrhuje další používání výjimek *de minimis*. Je proto vhodné uvedené výjimky zahrnout do nového plánu výmětů.
- (14) Nové společné doporučení navrhuje výjimku *de minimis* kombinovaně pro jazyka obecného, tresku jednosvrnnou, tresku bezvousou, tresku obecnou a tresku tmavou v případě odlovů pomocí vlečných sítí pro lov při dně v divizi ICES IIIa, výjimku *de minimis* kombinovaně pro jazyka obecného, tresku jednosvrnnou, tresku bezvousou, tresku obecnou a tresku tmavou ve spojení v případě odlovů pomocí košů v divizi ICES IIIa, výjimku *de minimis* pro tresku bezvousou a tresku obecnou ulovené pomocí vlečných sítí pro lov při dně v divizi ICES IVc a výjimku *de minimis* pro tresku bezvousou v případě odlovů pomocí určitých vlečných sítí pro lov při dně v divizi ICES IIIa.
- (15) Na základě přesvědčivých důkazů, které členské státy pro uvedené výjimky *de minimis* předložily a které přezkoumal výbor VTHVR (podle jeho názoru vycházejí tyto výjimky z podložených argumentů, podle kterých je obtížné dosáhnout dalších zlepšení u selektivity a/nebo jsou tato zlepšení spojena s nepřiměřenými náklady na manipulaci s nežádoucími úlovky), je vhodné zavést výjimky *de minimis* v souladu s procentními úrovněmi navrženými ve společném doporučení a v rámci horních hranic podle čl. 15 odst. 5 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (16) Článek 18a nařízení (ES) č. 850/98 zmocňuje Komisi k tomu, aby pro účely přijímání plánů výmětů a pro druhy, na něž se vztahuje povinnost vykládky, stanovila minimální referenční velikost pro zachování zdrojů s cílem zajistit ochranu nedospělých mořských živočichů. Tyto minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů se případně mohou odchýlovat od velikostí stanovených v příloze XII nařízení (ES) č. 850/98. Pokud jde o humra severského v divizi ICES IIIa, je vhodné zachovat minimální referenční velikosti stanovené v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2015/2440 ⁽²⁾, tj. celková délka 105 mm a délka krunýře 32 mm. Na základě nového společného doporučení a hodnocení výboru VTHVR by se měla doplnit minimální délka ocasu (59 mm), jelikož tato délka ocasu podle mínění výboru odpovídá stávajícím hodnotám pro celkovou délku a délku krunýře.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2440 ze dne 22. října 2015, kterým se stanoví plán výmětů pro rybolov určitých druhů žijících při dně v Severním moři a ve vodách Unie divize ICES IIa (Úř. věst. L 336, 23.12.2015, s. 42).

- (17) Plány výmětů mohou rovněž zahrnovat technická opatření pro rybolov nebo druhy, na které se vztahuje povinnost vykládky. Aby se zvýšila selektivita lovných zařízení a snížilo se množství nežádoucích úlovků v oblasti Skagerrak, je vhodné zachovat platnost řady technických opatření, na kterých se dohodly Unie a Norsko v letech 2011 ⁽¹⁾ a 2012 ⁽²⁾, a povolit používání selektivního zařízení SepNep.
- (18) Aby se zajistila řádná kontrola, měly by se stanovit zvláštní požadavky, podle nichž musí členské státy vypracovat seznamy plavidel, na která se toto nařízení vztahuje.
- (19) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení mají přímý dopad na plánování období rybolovu rybářských plavidel Unie a související hospodářské činnosti, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po svém vyhlášení. Toto nařízení by mělo platit od 1. ledna do 31. prosince 2018, aby byl dodržen časový rámec stanovený v článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Provádění povinnosti vykládky

V podoblasti ICES IV (Severní moře), v divizi ICES IIIa (Kattegat a Skagerrak) a ve vodách Unie v divizi ICES IIa (Norské moře) se v souladu s tímto nařízením povinnost vykládky stanovená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 vztahuje na druhy rybolovu druhů žijících při dně.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- 1) „Dílce seltra“ se rozumí selektivní zařízení, které:
- sestává z horního dílce s velikostí ok nejméně 270 mm (kosočtvercová oka) umístěného v části se čtyřmi dílci a připevněného k jednomu oku o velikosti 270 mm pomocí tří ok o velikosti 90 mm, nebo z horního dílce s velikostí ok minimálně 140 mm (čtvercová oka),
 - je dlouhý nejméně 3 metry,
 - je umístěno nejvýše 4 metry od zatahovací šňůry a
 - dosahuje celé šířky horního dílce vlečné sítě (tj. od jednoho lemového švu ke druhému).
- 2) „Selektivním zařízením s třídicí mřížkou (netgrid)“ se rozumí selektivní zařízení sestávající z části se čtyřmi panely vložené do vlečné sítě se dvěma dílci a s nakloněným panelem sítě s oky o velikosti nejméně 200 mm (kosočtvercová oka), přičemž toto selektivní zařízení vede k únikovému otvoru v horní části vlečné sítě.
- 3) „Vlámským dílcem“ se rozumí poslední sešikmený díl síťoviny vlečné sítě vlečené za pomoci výložníku po boku lodi, jehož:
- přední část je přímo připevněna ke kapse sítě,
 - horní a dolní část síťoviny tvoří oka o velikosti nejméně 120 mm měřené mezi uzly,
 - délka v nataženém stavu činí nejméně 3 m.
- 4) Sítí „SepNep“ se rozumí vlečná síť s rozpěrnými deskami, která
- má velikost ok v rozmezí 80–99 + ≥ 100 mm,

⁽¹⁾ Schválený zápis konzultací o rybolovu, během nichž Norsko a Evropská unie projednávaly regulaci rybolovu v oblastech Skagerrak a Kattegat pro rok 2012.

⁽²⁾ Schválený zápis konzultací o rybolovu, během nichž Evropská unie a Norsko projednávaly opatření pro provedení zákazu výmětů a kontrolní opatření v oblasti Skagerrak (4. červenec 2012).

- je vybavena více kapsami o velikosti ok nejméně 80 až 120 mm, které jsou připevněny k jedinému nástavci, horní kapsa je tvořena oky o velikosti 120 mm a vybavena separačním dílcem s velikostí ok nejvýše 105 mm a
- může být rovněž vybavena nepovinnou třídící mřížkou s roztečí nejméně 17 mm za předpokladu, že je konstruována tak, aby umožňovala únik malých humrů.

Článek 3

Druhy, na něž se vztahuje povinnost vykládky

Povinnost vykládky se vztahuje na druhy uvedené v příloze tohoto nařízení, s výhradou výjimek stanovených v článcích 4 až 7.

Článek 4

Výjimky odůvodněné vysokou mírou přežití u humra severského

1. Výjimka odůvodněné vysokou mírou přežití uvedená v čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 se použije na tyto odlovy humra severského:
 - a) odlovy pomocí vrší (FPO⁽¹⁾);
 - b) odlovy v divizi ICES IIIa s vlečnými sítěmi pro lov při dně (OTB, TBN) o velikosti ok nejméně 70 mm vybavenými třídící mřížkou pro daný druh o rozteči mřížek nejvýše 35 mm;
 - c) odlovy v divizi ICES IIIa s vlečnými sítěmi pro lov při dně (OTB, TBN) o velikosti ok nejméně 90 mm vybavenými dílcem seltra;
 - d) v zimních měsících (od října do března) odlovy ve funkčních jednotkách Farn Deeps (FU6), Firth of Forth (FU8) a Moray Firth (FU9) s vlečnými sítěmi pro lov při dně (OTB, TBN) o velikosti ok nejméně 80 mm vybavenými selektivním zařízením s třídící mřížkou (netgrid).
2. Při výmetu humra severského uloveného v případech uvedených v odstavci 1 se tento druh vypustí kompletně, a to ihned a v oblasti, kde byl odloven.

Článek 5

Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití u jazyka obecného

1. Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití podle čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 se vztahuje na odlovy jazyka obecného nedosahujícího minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které byly uloveny ve vzdálenosti do šesti námořních mil od pobřeží v oblasti ICES IVC a mimo zjištěné oblasti reprodukce pomocí vlečné sítě s rozpěrnými deskami (OTB) s oky kapsy o velikosti 80-99 mm.
2. Výjimka uvedená v odstavci 1 platí pouze pro plavidla o maximální délce 10 metrů, s maximálním výkonem motoru 221 kW, pokud loví ve vodách s hloubkou 30 metrů nebo méně a s omezenou dobou zátahu v trvání nejvýše 1:30 hodiny.
3. Při výmetu jazyka obecného uloveného v případech uvedených v odstavci 1 se tento druh vypustí ihned.

Článek 6

Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití pro vedlejší úlovky vršemi a vězenci s obručí

1. Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití podle čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 se vztahuje na odlovy tresky obecné, tresky jednoskvrnné, tresky bezvousé, platýse velkého, jazyka obecného, štikozubce obecného a tresky tmavé vršemi a vězenci s obručí (FPO, FYK).
2. Při výmetu ryb ulovených v případech uvedených v odstavci 1 se ryby vypustí ihned a pod hladinu moře.

⁽¹⁾ Kódy lovných zařízení používané v tomto nařízení odkazují na kódy uvedené v příloze XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky. Pro plavidla, jejichž celková délka je nižší než 10 metrů, odkazují kódy lovných zařízení použité v této tabulce na kódy podle klasifikace lovného zařízení stanovené organizací FAO.

Článek 7

Výjimky *de minimis*

Odchylně od čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 lze jako výměty vyřadit následující množství podle čl. 15 odst. 4 písm. c) uvedeného nařízení:

- a) při rybolovu plavidly, která používají tříštěnné tenatové sítě a tenatové sítě (GN, GNS, GND, GNC, GTN, GTR, GEN, GNF), v divizi ICES IIIa, podoblasti ICES IV a vodách Unie v divizi ICES IIa:

množství jazyka obecného, které nepřesáhne 3 % celkového ročního odlovu tohoto druhu;

- b) při rybolovu plavidly, která používají vlečné sítě vlečené pomocí výložníků na bocích plavidla (TBB) o velikosti ok 80 až 119 mm se zvýšenou velikostí ok v rozšířené části vlečné sítě vlečené za pomoci výložníku po boku lodi (vlámský dílec), v podoblasti ICES IV:

množství jazyka obecného nedosahujícího minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které nepřesáhne 6 % celkového ročního odlovu tohoto druhu;

- c) při rybolovu plavidly, která používají vlečné sítě pro lov při dně (OTB, TBN, OTT, TB) o velikosti ok 80 až 99 mm, v podoblasti ICES IV a vodách Unie divize ICES IIa:

množství humra severského nedosahujícího minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které nepřesáhne 2 % celkového ročního odlovu tohoto druhu;

- d) při rybolovu humra severského v divizi ICES IIIa plavidly, která používají vlečné sítě pro lov při dně (OTB, TBN) o velikosti ok rovnající se nebo větší než 70 mm, vybavenými třídicí mřížkou pro daný druh o rozteči mřížek nejvýše 35 mm:

kombinované množství jazyka obecného, tresky jednosvrnné, tresky bezvousé, tresky obecné a tresky tmavé nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které nepřesáhne 4 % celkového ročního odlovu humra severského, jazyka obecného, tresky jednosvrnné, tresky bezvousé a krevety severní, tresky obecné a tresky tmavé;

- e) při rybolovu krevety severní v divizi ICES IIIa plavidly, která používají vlečné sítě pro lov při dně (OTB) o velikosti ok rovnající se nebo větší než 35 mm, vybavenými třídicí mřížkou pro daný druh o rozteči mřížek nejvýše 19 mm s nezablokovaným otvorem pro ryby:

kombinované množství jazyka obecného, tresky jednosvrnné, tresky bezvousé, tresky obecné, platýse evropského a tresky tmavé nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které nepřesáhne 1 % celkového ročního odlovu humra severského, jazyka obecného, tresky jednosvrnné, tresky bezvousé, tresky obecné, tresky tmavé a platýse evropského a krevety severní;

- f) při smíšeném rybolovu jazyka obecného, tresky bezvousé, platýse evropského a druhů bez omezení odlovu plavidly, která používají vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, SDN, SSC) o velikosti ok 70 až 99 mm, v divizi ICES IVc:

kombinované množství tresky bezvousé a tresky obecné nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, které nepřesáhne 6 % celkového ročního odlovu humra severského, tresky jednosvrnné, jazyka obecného, krevety severní, tresky bezvousé, platýse evropského, tresky tmavé a tresky obecné; maximální množství tresky obecné, které lze jako výměty vyřadit, je omezeno na 2 % uvedených celkových ročních odlovů;

- g) při rybolovu v divizi ICES IIIa plavidly, která používají vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, TBN) o velikosti ok 90 až 119 mm, vybavenými dílcem seltra, nebo o velikosti ok 120 mm a více:

množství tresky bezvousé nedosahující minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů maximálně až 2 % celkového ročního odlovu humra severského, tresky obecné, tresky jednosvrnné, tresky bezvousé, tresky tmavé, jazyka obecného, platýse evropského a štikozubce obecného.

Článek 8

Minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů

Odchylně od minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů stanovené v příloze XII nařízení (ES) č. 850/98 je minimální referenční velikost pro zachování zdrojů humra severského v divizi ICES IIIa následující:

- a) celková délka 105 mm,
b) délka ocasu 59 mm,
c) délka krunýře 32 mm.

Článek 9

Zvláštní technická opatření ve Skagerraku

1. V oblasti Skagerrak je zakázáno mít na palubě nebo používat jakýkoliv druh vlečné sítě, dánského nevodu, vlečné sítě vlečené za pomoci výložníku po boku lodi nebo podobné vlečné sítě o velikosti ok menší než 120 mm.
2. Odchylně od ustanovení odstavce 1 lze používat následující vlečné sítě:
 - a) vlečné sítě s kapsou sítě o velikosti ok alespoň 90 mm za předpokladu, že jsou vybaveny dílcem setra nebo třídící mřížkou o rozteči mřížek nejvýše 35 mm,
 - b) vlečné sítě s kapsou sítě o velikosti ok alespoň 70 mm (čtvercová oka) vybavené třídící mřížkou o rozteči mřížek nejvýše 35 mm,
 - c) vlečné sítě o minimální velikosti ok menší než 70 mm při lovu pelagických nebo průmyslově zpracovávaných druhů, pokud úlovek obsahuje více než 80 % jednoho nebo více pelagických nebo průmyslově zpracovávaných druhů,
 - d) vlečné sítě s kapsou sítě o velikosti alespoň 35 mm při lovu krevety severní za předpokladu, že jsou vybaveny třídící mřížkou o maximální rozteči mřížek 19 mm.
3. Ryby lze na palubě uchovávat při rybolovu krevety severní podle odst. 2 písm. d), pokud existují odpovídající rybolovná práva upravující vedlejší úlovky a prostředek pro uchování je:
 - a) tvořen horním dílcem se čtvercovými oky o velikosti ok minimálně 120 mm;
 - b) nejméně 3 metry dlouhý a
 - c) široký alespoň jako třídící mřížka.

Článek 10

Sítě SepNep

Odchylně od článku 4 nařízení (ES) č. 850/98 je povoleno používat sítě SepNep.

Článek 11

Zrušení

Nařízení (EU) 2016/2250 se zrušuje.

Článek 12

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2018.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. října 2017.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Lovné zařízení ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Velikost ok	Druhy, na něž se vztahuje povinnost vykládky
Vlečné sítě: OTB, OTT, OT, PTB, PT, TBN, TBS, OTM, PTM, TMS, TM, TX, SDN, SSC, SPR, TB, SX, SV	≥ 100 mm	Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, platýse evropského, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Vlečné sítě: OTB, OTT, OT, PTB, PT, TBN, TBS, OTM, PTM, TMS, TM, TX, SDN, SSC, SPR, TB, SX, SV	70–99 mm	Všechny úlovky tresky obecné ⁽³⁾ , jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Vlečné sítě: OTB, OTT, OT, PTB, PT, TBN, TBS, OTM, PTM, TMS, TM, TX, SDN, SSC, SPR, TB, SX, SV	32–69 mm	Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, platýse evropského, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Vlečné sítě vlečené pomocí výložníku na boku lodi: TBB	≥ 120 mm	Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, platýse evropského, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Vlečné sítě vlečené pomocí výložníku na boku lodi: TBB	80–119 mm	Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Tenatové sítě a třístěnné tenatové sítě: GN, GNS, GND, GNC, GTN, GTR, GEN, GNF		Všechny úlovky tresky obecné ⁽³⁾ , jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Háčky a šňůry: LLS, LLD, LL, LTL, LX, LHP, LHM		Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, štikozubce obecného, platýse evropského, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.
Lapadla: FPO, FIX, FYK, FPN		Všechny úlovky tresky obecné, jazyka obecného, tresky jednoskvrnné, platýse evropského, tresky tmavé, krevety severní, humra severského a tresky bezvousé.

⁽¹⁾ Kódy lovných zařízení používané v této tabulce odkazují na kódy uvedené v příloze XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1).

⁽²⁾ Pro plavidla, jejichž celková délka je nižší než 10 metrů, odkazují kódy lovných zařízení použité v této tabulce na kódy podle klasifikace lovného zařízení stanovené organizací FAO.

⁽³⁾ Povinnost vykládky u tresky obecné se nevztahuje na subdivizi ICES IIIaS.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2018/46**ze dne 20. října 2017,****kterým se na rok 2018 stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně a hlubinného rybolovu v severozápadních vodách**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 6 a čl. 18 odst. 1 a 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem nařízení (EU) č. 1380/2013 je postupně odstranit výměty z veškerého rybolovu v Unii zavedením povinnosti vykládky úlovků druhů, na něž se vztahují omezení odlovu.
- (2) Za účelem provádění povinnosti vykládky zmocňuje čl. 15 odst. 6 nařízení (EU) č. 1380/2013 Komisi, aby přijala plány výmětů prostřednictvím aktu v přenesené pravomoci na maximálně tři roky na základě společných doporučení vypracovaných členskými státy po konzultaci s příslušnými poradními sbory.
- (3) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 ⁽²⁾ zavedlo plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v severozápadních vodách v letech 2016–2018 na základě společného doporučení předloženého Belgií, Irskem, Španělskem, Francií, Nizozemskem a Spojeným královstvím v roce 2016.
- (4) Na řízení rybolovu v severozápadních vodách mají přímý zájem Belgie, Irsko, Španělsko, Francie, Nizozemsko a Spojené království. Po konzultaci s poradním sborem pro severozápadní vody tyto členské státy předložily Komisi dne 31. května 2017 nové společné doporučení, pokud jde o plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně a hlubinného rybolovu v severozápadních vodách na rok 2018. Příslušné vědecké subjekty poskytly vědecké mínění, jež bylo přezkoumáno Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství (VTHVR) ⁽³⁾. Opatření navržená v novém společném doporučení jsou v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1380/2013, a mohou tak být zahrnuta do tohoto nařízení.
- (5) Podle čl. 15 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013 se povinnost vykládky vztahuje v severozápadních vodách na druhy charakteristické pro daný rybolov, které podléhají omezením odlovu, nejpozději od 1. ledna 2016. V novém společném doporučení jsou uvedena loďstva, jež musí splňovat povinnost vykládky při smíšeném rybolovu tresky obecné, tresky jednoskvrnné, tresky bezvousé a tresky tmavé, rybolovu humra severského, smíšeném rybolovu jazyka obecného a platýse evropského a při rybolovu štikozubce obecného, pakambaly rodu *Lepidorhombus* a tresky sajda.
- (6) V souladu s novým společným doporučením by se měl plán výmětů na rok 2018 vztahovat kromě druhů rybolovu uvedených v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 (tj. výrazně smíšený rybolov tresky obecné, tresky jednoskvrnné, tresky bezvousé a tresky tmavé, rybolov humra severského, smíšený rybolov jazyka obecného a platýse evropského a rybolov štikozubce obecného, pakambaly rodu *Lepidorhombus* a tresky sajda) na rybolov tresky tmavé v divizích ICES VI a Vb a VII. Druhy ulovené jako vedlejší úlovek by rovněž měly být do některých druhů rybolovu zahrnuty.
- (7) Nové společné doporučení dále navrhuje, aby se od roku 2018 povinnost vykládky vztahovala na druhy hlubinného rybolovu používajícího vlečné sítě pro lov při dně a nevodky k odlovu tkaničnice tmavé, mníka modrého a hlavouny rodu *Macrourus* v podoblasti ICES VI a divizi ICES Vb.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 352, 12.10.2016, s. 39.

⁽²⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2438 ze dne 12. října 2015, kterým se stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v severozápadních vodách (Úř. věst. L 336, 23.12.2015, s. 29), bylo zrušeno a nahrazeno nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 ze dne 12. října 2016, kterým se na období 2016–2018 stanoví plán výmětů pro určité druhy rybolovu druhů žijících při dně v severozápadních vodách (Úř. věst. L 352, 23.12.2016, s. 39).

⁽³⁾ 2017-07_STECF PLEN 17-02_JRCxxx.pdf

- (8) Nové společné doporučení na rok 2018 navrhuje výjimku odůvodněnou vysokou mírou přežití uvedenou v čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 pro humra severského uloveného pomocí vršů, lapadel nebo košů v divizi ICES VI a podoblasti VII s přihlédnutím k charakteristikám lovného zařízení, rybolovných postupů a ekosystému. VTHVR dospěl k závěru, že výjimka je opodstatněná. Proto by měla být tato výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.
- (9) Nové společné doporučení na rok 2018 navrhuje výjimku odůvodněnou vysokou mírou přežití uvedenou v čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 pro jazyka obecného nedosahujícího minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, uloveného pomocí vlečných sítí o velikosti ok 80 až 99 mm v divizi ICES VII d do šesti námořních mil od pobřeží a mimo označené reprodukční oblasti. VTHVR poznamenal, že by měly být vymezeny reprodukční oblasti uvedené v nařízení. Proto by uvedená výjimka měla být zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018 za podmínky, že dotčené členské státy provedou dodatečná hodnocení a poskytnou informace o umístění reprodukčních oblastí.
- (10) Nové společné doporučení na rok 2018 navrhuje sedm výjimek *de minimis* z povinnosti vykládky, které platí u některých druhů rybolovu a do určitého objemu. Důkazní informace poskytnuté členskými státy přezkoumal VTHVR a dospěl k závěru, že společné doporučení obsahuje odůvodněné argumenty, že dalších zlepšení selektivity lze obtížně dosáhnout, a/nebo argumenty týkající se nepřiměřených nákladů při manipulaci s nežádoucími úlovky, které v několika případech podpořilo kvalitativní posouzení nákladů. Vzhledem k výše uvedenému a protože neexistují odlišné vědecké informace, je vhodné do plánu výmětů na rok 2018 zařadit uvedené výjimky *de minimis* podle procentního podílu navrženého ve společném doporučení, a to na úrovních, jež nepřekračují úroveň podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013.
- (11) Výjimka *de minimis* navržená pro tresku bezvousou do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, jež na lov tresky bezvousé v divizích ICES VII d a VII e používají vlečné sítě pro lov při dně a nevydý s oky menšími než 100 mm a pelagické vlečné sítě, se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout.
- (12) Výjimka *de minimis* navržená pro tresku bezvousou do maximální výše 6 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly, jež na lov tresky bezvousé v divizích ICES VII b až VII j používají vlečné sítě pro lov při dně a nevydý s oky nejméně 100 mm, se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout.
- (13) Výjimka *de minimis* navržená pro tresku bezvousou v roce 2018 do maximální výše 6 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly, jež na lov tresky bezvousé v podoblasti ICES VII (kromě divizí VII a, VII d a VII e) používají vlečné sítě pro lov při dně a nevydý s oky menšími než 100 mm, se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout.
- (14) Pokud jde o uvedené tři výjimky *de minimis* navržené pro tresku bezvousou, ukládá nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 dotčeným členským státům, aby Komisi předložily další vědecké informace, jež výjimky podepřou. VTHVR upozornil, že dodatečné předložené informace slouží k rozptýlení některých jeho obav, avšak úplné podklady jsou stále požadovány. VTHVR zdůraznil potřebu soudržnějšího přístupu k této populaci. Na základě vědeckých důkazů přezkoumaných VTHVR a vzhledem k tomu, že důkazy na podporu výjimek mají vyšší vypovídací hodnotu, může být uvedená výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.
- (15) Výjimka *de minimis* navržená pro humra severského do maximální výše 6 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly, která loví humra severského v podoblasti ICES VII, se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout. VTHVR dospěl k závěru, že výjimka je opodstatněná. Proto by měla být tato výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.
- (16) Výjimka *de minimis* navržená pro humra severského do maximální výše 2 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly, která loví humra severského v podoblasti ICES VI, se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout, a na podpůrných kvantitativních informacích o nepřiměřených nákladech na manipulaci s nežádoucími úlovky. VTHVR dospěl k závěru, že výjimka je opodstatněná. Proto by měla být tato výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.
- (17) Výjimka *de minimis* navržená pro jazyka obecného do maximální výše 3 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly používajícími v divizích ICES VII d, VII e, VII f, VII g a VII h lovné zařízení TBB s velikostí ok 80–199 mm umožňující vyšší selektivitu se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout. VTHVR poznamenal, že smyslem výjimky je kompenzovat používání selektivnějšího lovného zařízení a pokrýt zbývající výměty. Proto by měla být tato výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.

- (18) Výjimka *de minimis* navržená pro jazyka obecného do maximální výše 3 % celkových ročních odlovů tohoto druhu plavidly používajícími na lov jazyka obecného v divizích ICES VIId, VIIe, VIIf a VIIg třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě se zakládá na skutečnosti, že zvýšení selektivity lze velmi těžko dosáhnout. VTHVR dospěl k závěru, že výjimka je dostatečně vymezena. Proto by měla být tato výjimka zahrnuta do plánu výmětů na rok 2018.
- (19) Oblast působnosti některých ustanovení nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 je omezena na rok 2017. Uvedené nařízení by proto mělo být zrušeno a nahrazeno nařízením novým s účinností ode dne 1. ledna 2018.
- (20) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení mají přímý dopad na plánování období rybolovu rybářských plavidel Unie a související hospodářské činnosti, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po svém vyhlášení. Mělo by se použít ode dne 1. ledna 2018,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Provádění povinnosti vykládky

V oblastech ICES V (kromě Va a pouze ve vodách Unie oblasti Vb), VI a VII se v souladu s tímto nařízením povinnost vykládky stanovená v čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 vztahuje na druhy rybolovu druhů žijících při dně a hlubinného rybolovu.

Článek 2

Definice

„Vlámským dílcem“ se rozumí poslední sešíkmený díl síťoviny vlečné sítě vlečené za pomoci výložníku po boku lodi, přední část je přímo připevněna ke kapse sítě. Horní a dolní část síťoviny dílce musí tvořit oka o velikosti nejméně 120 mm měřené mezi uzly a délka dílce v nataženém stavu musí činit nejméně 3 m.

Článek 3

Druhy, na něž se vztahuje povinnost vykládky

Povinnost vykládky se vztahuje na každý druh rybolovu uvedený v příloze, s výhradou výjimek stanovených v článcích 4 až 5.

Článek 4

Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití

1. Výjimka odůvodněná vysokou mírou přežití uvedená v čl. 15 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) č. 1380/2013 se vztahuje na:
 - a) humra severského (*Nephrops norvegicus*) uloveného pomocí vršů, lapadel nebo košů (kódy lovných zařízení ⁽¹⁾ FPO a FIX) v podoblastech ICES VI a VII;
 - b) na úlovky jazyka obecného (*Solea solea*) nedosahujícího minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů, uloveného pomocí vlečných sítí (kódy lovných zařízení OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) s oky kapsy o velikosti 80 až 99 mm v divizi ICES VIId do šesti námořních mil od pobřeží a mimo označené reprodukční oblasti při rybolovných operacích, jež splňují tyto podmínky: plavidla o maximální délce 10 metrů s motorem o maximálním výkonu 221 kW při rybolovu ve vodách o maximální hloubce 30 metrů a s omezenou dobou zátahu v trvání nejvýše 1:30 hodiny. Takové úlovky jazyka obecného se musí okamžitě vypustit.

⁽¹⁾ Kódy lovných zařízení používané v tomto nařízení stanovila Organizace OSN pro výživu a zemědělství.

2. Členské státy, které mají přímý zájem na řízení rybolovu v severozápadních vodách, do 1. května 2018 předloží Komisi jakékoli doplňující vědecké informace podporující výjimku stanovenou v odst. 1 písm. b). Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (VTHVR) do 1. září 2018 uvedené informace posoudí.

Článek 5

Výjimky de minimis

Odchylně od čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 lze jako výměty vyřadit následující množství:

- a) u tresky bezvousé (*Merlangius merlangus*) do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí vykládat tresku bezvousou a jež při rybolovu tresky bezvousé v divizích ICES VIIId a VIIe používají vlečné sítě pro lov při dně a nevody s oky menšími než 100 mm (OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, TB, SX, SV, OT, PT a TX) a pelagické vlečné sítě (OTM, PTM);
- b) u tresky bezvousé (*Merlangius merlangus*) do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí vykládat tresku bezvousou a jež při rybolovu tresky bezvousé v divizích ICES VIIb až VIIj používají vlečné sítě pro lov při dně a nevody s oky nejméně 100 mm (OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, TB, SX, SV, OT, PT a TX) a pelagické vlečné sítě (OTM, PTM);
- c) u tresky bezvousé (*Merlangius merlangus*) do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí vykládat tresku bezvousou a jež při rybolovu tresky bezvousé v podoblasti VII, kromě divizí ICES VIIa, VIIId a VIIe, používají vlečné sítě pro lov při dně a nevody s oky menšími než 100 mm (OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, TB, SX, SV, OT, PT a TX) a pelagické vlečné sítě (OTM, PTM);
- d) u humra severského (*Nephrops norvegicus*) do maximální výše 6 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí humra severského vykládat a lovit v podoblasti ICES VII;
- e) u humra severského (*Nephrops norvegicus*) do maximální výše 2 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí humra severského vykládat a lovit v podoblasti ICES VI;
- f) u jazyka obecného (*Solea solea*) do maximální výše 3 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, jež musí vykládat jazyka obecného a používají k jeho lovu v divizích ICES VIIId, VIIe a VIIf a VIIg třístěnné tenatové sítě a tenatové sítě;
- g) u jazyka obecného (*Solea solea*) do maximální výše 3 % celkových ročních úlovků tohoto druhu plavidly, která musí jazyka obecného vykládat a jež používají k jeho lovu v divizích ICES VIIId, VIIe, VIIf, VIIg a VIIh lovné zařízení TBB s velikostí ok 80–199 mm umožňující vyšší selektivitu (např. síť s velkými oky).

Článek 6

Plavidla, na něž se vztahuje povinnost vykládky

1. Členské státy v souladu s kritérii stanovenými v příloze určí plavidla, na něž se pro každý jednotlivý druh rybolovu vztahuje povinnost vykládky.

Plavidla, na něž se v roce 2017 vztahuje povinnost vykládky pro určité druhy rybolovu, v těchto druzích rybolovu nadále podléhají povinnosti vykládky.

2. Dotčené členské státy předloží do 31. prosince 2017 Komisi a ostatním členským státům prostřednictvím zabezpečených kontrolních internetových stránek Unie seznamy plavidel, jež jsou podle odstavce 1 určena pro každý jednotlivý druh rybolovu stanovený v příloze. Členské státy tyto seznamy pravidelně aktualizují.

Článek 7

Zrušení

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 se zrušuje.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2018.

Článek 6 se však použije ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. října 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

Druhy rybolovu, na něž se vztahuje povinnost vykládky

a) druhy rybolovu ve vodách Unie a v mezinárodních vodách podoblasti ICES VI a divize Vb

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska jednoskvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>) a treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	Všechny	Všechny úlovky tresky jednoskvrnné a vedlejší úlovky jazyka obecného, platýse evropského a pakambaly rodu <i>Lepidorhombus</i> , pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořili z více než 5 % tyto treskovití: kombinovaně treska obecná, treska jednoskvrnná, treska bezvousá a treska tmavá.
Humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, FPO, TBN, TB, TBS, OTM, PTM, SX, SV, FIX, OT, PT, TX	Vlečné sítě, nevodý, vrše, lapadla a koše	Všechny	Všechny úlovky humra severského a vedlejší úlovky tresky jednoskvrnné, jazyka obecného, platýse evropského a pakambaly rodu <i>Lepidorhombus</i> , pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořil z více než 5 % humr severský.
Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě	S oky ≥ 100 mm	Všechny úlovky tresky tmavé, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořila z více než 50 % treska tmavá.
Tkaničnice tmavá (<i>Aphanopus carbo</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	S oky ≥ 100 mm	Všechny úlovky tkaničnice tmavé, pokud z celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořila více než 20 % tkaničnice tmavá.
Mník modrý (<i>Molva dypterygia</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	S oky ≥ 100 mm	Všechny úlovky mníka modrého, pokud z celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořil více než 20 % mník modrý.
Hlavouni rodu <i>Macrourus</i> (<i>Coryphaeides rupestris</i> , <i>Macrourus berglax</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	S oky ≥ 100 mm	Všechny úlovky hlavounů rodu <i>Macrourus</i> , pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořili z více než 20 % hlavouni rodu <i>Macrourus</i> .

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

b) druhy rybolovu v podoblastech ICES VI a VII a ve vodách Unie a v mezinárodních vodách divize ICES Vb

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	Všechny	Všechny úlovky štikozubce obecného, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořil z více než 10 % štikozubec obecný.

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	Všechny tenatové sítě	Všechny	Všechny úlovky štikozubce obecného
Štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)	LL, LLS, LLD, LX, LTL, LHP, LHM	Všechny dlouhé lovné šňůry	Všechny	Všechny úlovky štikozubce obecného

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

c) druhy rybolovu v podoblasti ICES VII

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Popis lovného zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, FPO, TBN, TB, TBS, OTM, PTM, SX, SV, FIX, OT, PT, TX	Vlečné síť, nevody, vrše, lapadla a koše	Všechny	Všechny úlovky humra severského, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořil z více než 10 % humr severský.
Treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné síť	S oky ≥ 100 mm	Všechny úlovky tresky tmavé, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořila z více než 50 % treska tmavá.

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

d) druhy rybolovu v divizi ICES VIIa

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska jednosvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>) a treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné síť a nevody	Všechny	Všechny úlovky tresky jednosvrnné, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořili z více než 10 % tyto treskovití: kombinovaně treska obecná, treska jednosvrnná, treska bezvousá a treska tmavá.

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

e) druhy rybolovu v divizi ICES VIIId

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	TBB	Všechny vlečné sítě vlečené pomocí výložníku po boku plavidla	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX	Vlečné síť	S oky < 100 mm	Všechny úlovky jazyka obecného

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	Všechny tříštěnné tenatové sítě a tenatové sítě	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného
Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska jednoskvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>) a treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	Všechny	Všechny úlovky tresky bezvousé, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořili z více než 10 % tyto treskovití: kombinovaně treska obecná, treska jednoskvrnná, treska bezvousá a treska tmavá.

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

f) druhy rybolovu v divizi ICES VIIe

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	TBB	Všechny vlečné sítě vlečené pomocí výložníku po boku plavidla	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	Všechny tříštěnné tenatové sítě a tenatové sítě	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného

g) druhy rybolovu v divizích ICES VIIId a VIIe

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Treska sajda (<i>Pollachius pollachius</i>)	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	Všechny tříštěnné tenatové sítě a tenatové sítě	Všechny	Všechny úlovky tresky sajda

h) druhy rybolovu v divizích ICES VIIb, VIIc a VIIf až VIIk

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	TBB	Všechny vlečné sítě vlečené pomocí výložníku po boku plavidla	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného
Jazyk obecný (<i>Solea solea</i>)	GNS, GN, GND, GNC, GTN, GTR, GEN	Všechny tříštěnné tenatové sítě a tenatové sítě	Všechny	Všechny úlovky jazyka obecného

i) druhy rybolovu v divizích ICES VIIb, VIIc, VIIe a VIIf až VIIk

Druh rybolovu	Kód lovného zařízení	Lovné zařízení	Velikost ok	Druhy, které mají být vyloženy
Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska jednoskvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>) a treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	OTB, SSC, OTT, PTB, SDN, SPR, TBN, TBS, OTM, PTM, TB, SX, SV, OT, PT, TX	Vlečné sítě a nevodý	Všechny	Všechny úlovky tresky bezvousé, pokud celkové vykládky všech druhů na plavidlo v letech 2015 a 2016 (*) tvořili z více než 10 % tyto treskovití: kombinovaně treska obecná, treska jednoskvrnná, treska bezvousá a treska tmavá.

(*) Plavidla na seznamu podléhající povinnosti vykládky ulovených v rámci tohoto druhu rybolovu v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/2375 zůstávají navzdory změně referenčního období na seznamu uvedeném v článku 4 tohoto nařízení a nadále se na ně vztahuje povinnost vykládky v rámci tohoto druhu rybolovu.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2018/47**ze dne 30. října 2017,****kterým se, odchýlně od nařízení Rady (ES) č. 2187/2005, povoluje používání alternativních vlečných sítí T90 pro rybolov v Baltském moři**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1139, kterým se zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 1098/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ⁽²⁾ je v celé Unii postupně odstranit výměty zavedením povinnosti vykládky úlovků druhů podléhajících omezení odlovu. Opatření na postupné odstranění výmětů mohou být zahrnuta do víceletých plánů.
- (2) Nařízení (EU) 2016/1139 zavádí víceletý plán pro populace tresky obecné, sledě obecného a šprota obecného v Baltském moři a pro rybolov využívající tyto populace. Mimo jiné stanoví technická opatření, které má Komise přijmout, aby přispěla k dosažení cílů uvedeného víceletého plánu. Komise může zejména přijímat akty v přenesené pravomoci týkající se úprav lovných zařízení za účelem zajištění nebo zlepšení selektivity, omezení nežádoucích úlovků nebo minimalizace negativního dopadu na ekosystém.
- (3) Nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 ⁽³⁾ stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů, která se týkají lovu a vykládky rybolovných zdrojů v Baltském moři. V uvedeném nařízení je vymezeno rozmezí velikostí ok a další specifikace, mj. lovná zařízení přípustná pro jednotlivé cílové druhy v Baltském moři.
- (4) Přímý zájem na řízení rybolovu v Baltském moři má Dánsko, Německo, Estonsko, Lotyšsko, Litva, Polsko, Finsko a Švédsko. Tyto členské státy předložily Komisi společné doporučení ⁽⁴⁾, jež vypracovaly na základě konzultací s poradním sborem pro Baltské moře. V doporučení se uvádí, že některé úpravy specifikací vlastností kapsy stávajících vlečných sítí T90, podle vymezení v nařízení (ES) č. 2187/2005, zlepší selektivitu a omezí množství nežádoucích úlovků tresky obecné. Toto konstatování potvrzují vědecké podklady získané od Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (VTHVR).
- (5) Opatření navrhovaná ve společném doporučení, pokud jde o používání alternativních vlečných sítí T90 kromě vlečných sítí T90 vymezených v nařízení (ES) č. 2187/2005, přispívají k dosažení cílů víceletého plánu stanoveného nařízením (EU) 2016/1139. Uvedená opatření by proto měla být přijata v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1380/2013,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Předmět**

Tímto nařízením se pro určité druhy rybolovu v Baltském moři povoluje používání vlečných sítí T90 splňujících specifikace, které se liší od specifikací stanovených v nařízení (ES) č. 2187/2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 191, 15.7.2016, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu, mění nařízení (ES) č. 1434/98 a zrušuje nařízení (ES) č. 88/98 (Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Společné doporučení skupiny na vysoké úrovni fóra BALTFISH. Technická opatření pro podoblasti ICES 22-32 (Baltské moře) – alternativní kapsa vlečné sítě T90.

Článek 2

Oblast působnosti

Toto nařízení se vztahuje na rybářská plavidla Unie provozující rybolov v Baltském moři podle článku 1 nařízení (EU) 2016/1139.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- a) „vlečnými sítěmi T90“ se rozumí vlečné sítě, dánské nevody a podobná lovná zařízení, jež jsou opatřena kapsou a nástavcem ze síťoviny se standardními vázanými kosočtvercovými oky, přičemž úhel natočení je 90°, takže hlavní směr průběhu lanka síťoviny je rovnoběžný se směrem vlečení;
- b) „dotyčnými členskými státy“ se rozumí Dánsko, Německo, Estonsko, Lotyšsko, Litva, Polsko, Finsko a Švédsko.

Článek 4

Alternativní specifikace kapsy vlečné sítě T90

1. Odchylně od přílohy II nařízení (ES) č. 2187/2005 se povoluje používání vlečných sítí T90 opatřených kapsou, která je v souladu s těmito specifikacemi:
 - a) odchylně od poznámky pod čarou č. 2 přílohy II a písmene b) dodatku 2 k uvedené příloze činí velikost ok kapsy nejméně 115 mm;
 - b) odchylně od písmene e) dodatku 2 k uvedené příloze činí počet ok kdekoli po obvodu kapsy v užším smyslu a nástavce, s výjimkou spojů a lemových švů, dokola 80 ok;
 - c) délka kapsy činí nejméně 9 m.
2. Kapsa sítě splňuje veškeré další specifikace stanovené v dodatku 2 k uvedené příloze.

Článek 5

Zaznamenávání úlovků

Dotyčné členské státy zajistí, aby úlovky odlovené pomocí lovných zařízení popsaných v článku 4 byly zaznamenávány odděleně od úlovků odlovených pomocí jiných lovných zařízení.

Článek 6

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. října 2017.

Za Komisi

předseda

Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/48**ze dne 11. ledna 2018****o zápisu názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit (Suikerstroop (ZTS))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 3 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Suikerstroop“ jako zaručené tradiční speciality (ZTS), kterou předložilo Nizozemsko, byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) „Suikerstroop“ je sirupovitá kapalina získaná z cukroviny rostliny, z níž se daný produkt vyrobí poté, co jsou z ní odděleny krystaly cukru. Název označuje „cukerný sirup“.
- (3) Dne 16. září 2014 obdržela Komise tři oznámení o námitce – od Finska, Dánska a od společnosti Nordic Sugar AB se sídlem v Dánsku.
- (4) Oznámení o námitce od Dánska a Finska byla předána Nizozemsku.
- (5) Námitkové řízení na základě námítky, kterou zaslala společnost Nordic Sugar AB přímo Komisi, nebylo zahájeno. Podle čl. 51 odst. 1 druhého pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012 může fyzická nebo právnická osoba s oprávněným zájmem, která je usazena nebo má bydliště v jiném členském státě, než ze kterého byla žádost podána, podat námitku členskému státu, ve kterém je usazena. Společnost Nordic Sugar AB tedy nesměla podat oznámení nebo prohlášení o námitce přímo Komisi.
- (6) Dne 13. listopadu 2014 obdržela Komise odůvodněné prohlášení o námitce od Finska. Odůvodněné prohlášení o námitce od Dánska již bylo obsaženo v jeho oznámení o námitce. Odůvodněná prohlášení o námitce, která zaslalo Dánsko a Finsko, byla posouzena jako přípustná ve smyslu článku 21 nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (7) Podle čl. 51 odst. 3 výše uvedeného nařízení vyzvala Komise v dopisech ze dne 19. prosince 2014 Nizozemsko a Finsko na jedné straně a Nizozemsko a Dánsko na straně druhé, aby po dobu tří měsíců od data těchto dopisů vedly náležité konzultace s cílem dosáhnout dohody.
- (8) Na žádost Nizozemska prodloužila Komise dopisem ze dne 8. dubna 2015 podle čl. 51 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012 lhůtu pro konzultace mezi zúčastněnými stranami v obou námitkových řízeních, která se týkají výše uvedené žádosti. Konečná lhůta pro smírné urovnání byla proto prodloužena do 19. června 2015.
- (9) Ve stanovené lhůtě nebylo dohody dosaženo. Dopisem ze dne 22. února 2017 zaslalo Nizozemsko Komisi výsledky konzultací s Finskem a Dánskem. Komise by proto měla s přihlédnutím k výsledkům těchto konzultací rozhodnout o zápisu v souladu s postupem uvedeným v čl. 52 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (10) V odůvodněných prohlášeních o námitce Finsko a Dánsko tvrdilo, že: 1) název není sám o sobě zvláštní povahy (označuje pouze sirup z cukru); 2) totožný název se používá pro několik podobných produktů, které se již

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. C 187, 19.6.2014, s. 9.

vyskytují na trhu v Dánsku, Švédsku, Finsku, Německu a v Pobaltí; 3) vlastnosti produktu a metoda jeho produkce nejsou jedinečné, protože podobné produkty uváděné na trh v Dánsku, Finsku a Švédsku mají stejné zvláštní vlastnosti a metody. Finsko se především domnívá, že produkt, jak je popsán v žádosti, nemůže být považován za „zvláštní“ druh sirupu, protože produkty jiné než „Suikerstroop“ se také vyrábí ze 100 % z cukrové řepy nebo cukrové třtiny.

- (11) Kromě toho Dánsko požadovalo, aby bod 3.1 specifikace produktu, v němž se uvádí, že „na etiketě bude uvedeno označení“ tradiční nizozemský produkt „v jazyce země, v níž je produkt uváděn na trh“, byl přeformulován v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012. Finsko na druhé straně tvrdí, že použitá definice „tradiční nizozemský produkt“ není pro produkt popsáný v žádosti specifická, protože za tradiční lze považovat i podobné produkty uváděné na trh v severní Evropě.
- (12) Finsko následně během konzultací s Nizozemskem požádalo, aby byla vypuštěna poslední věta bodu 3.2 „Stejný název nemají žádné jiné produkty a podobně znějící název nemají ani obdobné produkty“, protože by nebyla pravdivá.
- (13) Komise posoudila argumenty uvedené v odůvodněných prohlášeních o námitce a v informacích, které jí byly poskytnuty o jednáních mezi zúčastněnými stranami, a dospěla k závěru, že název „Suikerstroop“ by měl být zapsán do rejstříku jako ZTS.
- (14) Námitky se opírají o čl. 21 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (15) Pokud jde o nesoulad s ustanoveními nařízení, byly předloženy tři argumenty: 1) název není sám o sobě zvláštní povahy; 2) vlastnosti produktu a metoda jeho produkce nejsou jedinečné; 3) bod 3.1 specifikace produktu není v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012, protože produkt popisuje jako „tradiční nizozemský produkt“.
- (16) K podmínce, že daný název je v souladu s právem a je obecně známý a hospodářsky významný pro podobné zemědělské produkty nebo potraviny, byla uvedena jedna připomínka: totožný název se používá pro několik podobných produktů, které se již vyskytují na trhu v Dánsku, Švédsku, Finsku, Německu a v Pobaltí.
- (17) Nařízení (EU) č. 1151/2012 nevyžaduje, aby byl název zaručené tradiční speciality sám o sobě zvláštní povahy. Tuto podmínku vyžadovalo ustanovení čl. 4 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 509/2006 ⁽¹⁾. I když žádost byla Komisi předložena v době, kdy bylo nařízení (ES) č. 509/2006 v platnosti, byla následně zveřejněna podle nařízení (EU) č. 1151/2012, a protože neexistují přechodná ustanovení, použije se toto novější nařízení. Podle čl. 18 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012 je název způsobilý k zápisu jako ZTS, pokud je tradičně používán jako název konkrétního produktu nebo pokud označuje tradiční povahu či specifickou vlastnost produktu. V tomto případě se název „Suikerstroop“ již po staletí používá pro označení tohoto konkrétního produktu. Označuje specifickou vlastnost produktu; jedná se o sirup vyráběný z kapaliny, která zbyde při výrobě cukru z cukrové řepy či cukrové třtiny. Proto název splňuje požadavky nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (18) Nařízení (EU) č. 1151/2012 nevyžaduje, aby zaručená tradiční specialita byla jedinečným či specifickým produktem. Musí být rozpoznatelná a odlišitelná od jiných produktů. Podle čl. 18 odst. 4 nařízení (EU) č. 1151/2012 jsou vyloučeny pouze názvy, které se vztahují k údajům obecné povahy používaným pro skupinu produktů nebo k údajům stanoveným zvláštními právními předpisy Unie. Vlastnosti produktu „Suikerstroop“ a metoda jeho produkce jsou jasně vymezeny. Kromě toho produkt, na nějž se vztahuje specifikace produktu s názvem „Suikerstroop“, je v souladu s požadavky stanovenými v čl. 18 odst. 1 písm. a) a b) nařízení (EU) č. 1151/2012, protože způsob produkce odpovídá tradičním postupům pro dotýčný produkt a produkt je vyroben z přísad, které jsou tradičně používány.
- (19) Věta v bodě 3.1 specifikace produktu „Poté, co skončí řízení podle čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012, je žádoucí, aby bylo na etiketě uvedeno označení“ tradiční nizozemský produkt „v jazyce země, v níž je produkt uváděn na trh“ není v souladu s čl. 18 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012. Měla by proto být nahrazena následující větou: „Název je doprovázen slovy „vyrobeno v souladu s tradicemi Nizozemska““. Nizozemské orgány souhlasily, aby tato změna byla zahrnuta do specifikace produktu, která musí být pro informaci znovu zveřejněna.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 509/2006 ze dne 20. března 2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality (Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 1).

- (20) Ačkoli jsou v jiných členských státech uváděny na trh produkty podobné produktu „Suikerstroop“ pod názvem, který je v úředních jazycích dotyčných členských států považován za překlad výrazu „Suikerstroop“, nelze učinit závěr, že na trhu v těchto členských státech se pro podobné produkty používá „totožný název“. Název používaný v těchto členských státech sice má stejný význam jako výraz Suikerstroop v nizozemštině, ale není totožný s názvem „Suikerstroop“, protože je vyjádřen v jiném jazyce. Navíc název „Suikerstroop“ není chráněn jako takový, ale pouze ve spojení se slovy „vyrobena v souladu s tradicemi Nizozemska“.
- (21) Názvy, které označují produkty podobné produktu uvedenému v žádosti týkající se „Suikerstroop“ a uváděné na trh v Dánsku, Švédsku, Finsku, Německu a v Pobaltí a které v daných úředních jazycích představují překlad názvu „Suikerstroop“ s významem „sirup z cukru“, proto mohou být i nadále používány. Nejsou totožné s názvem „Suikerstroop“ a neměly by být považovány za případy napodobení názvu „Suikerstroop“ či používání názvů připomínajících tento název, protože název „Suikerstroop“ bude muset být po zápisu do rejstříku doprovázen slovy „vyrobena v souladu s tradicemi Nizozemska“. Proto je ochrana tohoto názvu omezena na název odkazující na nizozemskou tradici.
- (22) Kromě toho je zřejmé, že zápis názvu „Suikerstroop“ nebrání použití samotného výrazu „cukr“ nebo „sirup“, které představují obecná označení.
- (23) Nizozemsko se rovněž dohodlo s Finskem, že vypustí poslední větu bodu 3.2, která zní: „Stejný název nemají žádné jiné produkty a podobně znějící název nemají ani obdobné produkty“. Tato věta by proto měla být vypuštěna ze specifikace produktu, která musí být znovu zveřejněna pro informaci.
- (24) S ohledem na výše uvedené skutečnosti by název „Suikerstroop“ měl být zapsán do rejstříku zaručených tradičních specialit. Konsolidovaná verze jednotného dokumentu by měla být zveřejněna pro informaci.
- (25) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Suikerstroop“ (ZTS) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 2.3 Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽¹⁾.

Článek 2

Název uvedený v článku 1 je doprovázen slovy „vyrobena v souladu s tradicemi Nizozemska“. Konsolidované znění specifikace produktu je uvedeno v příloze tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

ŽÁDOST O ZÁPIS ZARUČENÉ TRADIČNÍ SPECIALITY

Nařízení (ES) č. 509/2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality (*)

„SUIKERSTROOP“

ES č.: NL-TSG-0007-01203 – 27.1.2014

1. NÁZEV A ADRESA SKUPINY ŽADATELŮ

Název: Kenniscentrum suiker & voeding

Adresa: Amsterdamsestraatweg 39a, 3744 MA BAARN, NIZOZEMSKO

Tel. +31 355433455

Fax +31 355426626

E-mail: info@kenniscentrumsuiker.nl

2. ČLENSKÝ STÁT NEBO TŘETÍ ZEMĚ

Nizozemsko

3. Specifikace produktu

3.1. Název, který má být zapsán (článek 2 nařízení Komise (ES) č. 1216/2007) ⁽¹⁾

„Suikerstroop“

Název je doprovázen slovy „vyroběno v souladu s tradicemi Nizozemska“.

3.2. Jedná se o název, který

☒ e zvláštní sám o sobě,

☐ vyjadřuje zvláštní povahu zemědělského produktu nebo potraviny.

Název byl pro označování produktu používán po staletí. Cukerný sirup „suikerstroop“ se získává při výrobě cukru. Jak se uvádí v článku 12 rozhodnutí o cukru a sirobu (Suiker- en stroopbesluit) z roku 1977 (zákonu o komoditách, Warenwet): „Názvem“ suikerstroop,, nepředchází-li mu název rostliny, z níž se dané zboží vyrábí, se smí označovat výhradně sirupovitá kapalina získaná z cukroviny z rostliny, z níž se dané zboží vyrábí, a to poté, co se z ní oddělí krystaly cukru...“.

3.3. Žádáte o výhradu názvu podle čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006?

☒ Zápis s výhradou názvu

☐ Zápis bez výhrady názvu

3.4. Druh produktu

Třída 2.3: Cukrovinky, pečivo, cukrářské výrobky, sušenky a jiné pekařské výrobky

3.5. Popis zemědělského produktu nebo potraviny, na něž se vztahuje název podle bodu 3.1 (čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1216/2007)

„Suikerstroop“ je sirupovitá kapalina získaná z cukroviny z cukrové řepy nebo cukrové třtiny, z níž se vyrobí daný produkt poté, co jsou z ní odděleny krystaly cukru. V této kapalině činí obsah extraktu přinejmenším 80 %, obsah popela nejvýše 4,0 % a zdánlivá čistota je na úrovni nejméně 73 %. Vysoký obsah sušiny v kombinaci s vysokou koncentrací cukru (více než 60 gramů na 100 gramů) jsou příčinou dlouhé použitelnosti produktu. Přítomnost cukru způsobuje nízkou dostupnost „volné vody“, což brání vzniku mikroorganismů.

(*) Nahrazeno nařízením (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin.

(1) Nařízení Komise (ES) č. 1216/2007 ze dne 18. října 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 509/2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality (Úř. věst. L 275, 19.10.2007, s. 3).

Produkt má tyto zvláštní vlastnosti:

	Barva	Hodnota Brix ⁽¹⁾	Celkový obsah cukrů
„Suikerstroop“	2 000–30 000 IU ⁽²⁾	min. 79°	min. 70 %

⁽¹⁾ Míra ke zjištění obsahu rozpustné sušiny (v tomto případě cukru) ve vodním roztoku za použití refraktometru.

⁽²⁾ IU = ICUMSA (International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis) Units – jednotky ICUMSA (Mezinárodní komise pro jednotné metody rozboru cukru). Čím vyšší je počet jednotek IU, tím je tmavší zabarvení. Jde o nepřímou míru čistoty.

Fyzikální vlastnosti

„Suikerstroop“ je lepkavá, hustá, viskózní, tmavohnědá sirupovitá kapalina. Má vysoký obsah cukru, nejméně 70 %.

Chemické vlastnosti

„Suikerstroop“ má zdánlivou čistotu na úrovni nejméně 73 %. Obsah extraktu musí mít přinejmenším na úrovni 80 %. Obsah popela smí být v cukerném sirupu „suikerstroop“ na úrovni nejvýše 4 %.

Organoleptické vlastnosti

„Suikerstroop“ má sladkoslanou, mírně nahořklou chuť. Sladká chuť je dána vysokým obsahem cukru a slanost způsobují minerály a další (rozpuštěné) složky z cukrové řepy či cukrové třtiny, které se do sirobu dostanou během výrobního procesu.

3.6. Popis metody produkce produktu, na který se vztahuje název podle bodu 3.1

Surovinou pro výrobu cukerného sirupu „suikerstroop“ je sirupovitá kapalina, která zbude při výrobě cukru z cukrové řepy či cukrové třtiny poté, co jsou z ní odděleny krystaly cukru.

Při výrobě cukru krystalu se v průběhu extrakce rozpouštějí ve vodě cukry z cukrové řepy či cukrové třtiny. V těžce vodě se rozpouštějí i další ve vodě rozpustné složky z cukrové řepy nebo cukrové třtiny („nesacharózy“).

Tento extrakt se pročistí, nechá zhoustnout a krystalizovat. Z takto získaného tekutého cukru jsou po krystalizaci odděleny krystaly cukru. Ve zbytku tekutého cukru zůstanou „nesacharózy“, nazývané též matečný roztok (neboli sirob či odtokový sirob). Tento matečný roztok obsahuje stále ještě velké množství rozpuštěného cukru (přibližně 85 %). Aby mohl tento rozpuštěný cukr krystalizovat, nechá se matečný roztok opět zahustit, až se znovu vytvoří krystaly cukru. Tyto krystaly jsou opět odděleny. Zbývající sirob se nazývá sirob B a obsahuje zhruba 75 % cukru (na základě sušiny) a poměrně větší množství nesacharóz. Právě sirob B se používá jako surovina pro výrobu cukerného sirupu „suikerstroop“.

Sirob B je dávkován do mísicí nádrže, kde dochází k odstraňování nečistot. Na základě ošetření suroviny aktivním uhlím dojde ke vstřebání nečistot, jež jsou spolu s uhlím ze sirobu odstraněny filtrací. Takto se získá vyčištěný sirob B, jenž je hlavní složkou cukerného sirupu „suikerstroop“. K tomuto vyčištěnému sirobu B se přidá tekutý cukr (roztok cukru ve vodě) a/nebo invertní cukr (sirup), aby byly splněny vlastnosti uvedené v bodě 3.5. Sirup z invertního cukru se získá štěpením cukru (sacharózy) na glukózu a fruktózu. Vyčištěný sirob B, tekutý cukr a/nebo sirup z invertního cukru se smísí do homogenní hmoty.

Aby vznikl cukerný sirup „suikerstroop“, jenž by odpovídal složení podle bodu 3.5, nechá se tato sirupovitá kapalina odpařovat ve vakuu, dokud se nedosáhne žádané hodnoty Brix (min. 79° hodnoty Brix).

Tento sirob se skladuje ve skladovacích nádržích, z nichž se stáčí do různých balení.

3.7. Zvláštní povaha zemědělského produktu nebo potraviny

Zvláštní povaha cukerného sirupu „suikerstroop“ je dána tím, že z hlediska jakosti se jasně liší od ostatních druhů sirobů, jako jsou například jablčný nebo hruškový sirup, ale i od melasy, a to díky těmto vlastnostem:

Surovina

Cukerný sirup „suikerstroop“ se vyznačuje tím, že tento sirob ze 100 % pochází z cukrové řepy nebo cukrové třtiny.

Složení z hlediska cukrů

Vzhledem k tomu, že sirob pochází ze 100 % z cukrové řepy nebo cukrové třtiny, jako sacharidy obsahuje takřka výhradně sacharózu a invertní cukr. Obsah cukru činí minimálně 70 % (viz také vlastnosti uvedené v bodě 3.5). Tím se tento sirob odlišuje též od melasy, u níž činí obsah cukru méně než 68 %.

Chuť

Přítomností „nesacharóz“ v surovině je dána slaná chuť s jemně nahořklým akcentem. Ve spojení s vysokým obsahem cukru vzniká oproti jiným druhům sirobů jedinečná sladkoslaná chuť i aroma.

3.8. Tradiční povaha zemědělského produktu nebo potraviny

Žádost o zápis vychází ze skutečnosti, že se produkt vyznačuje tradiční metodou produkce i tradičním složením.

Tradiční metoda produkce

Ruční výroba cukerného sirupu „suikerstroop“ se datuje z doby před několika stoletími (z počátku 17. století); od roku 1908 se produkt začal vyrábět průmyslově. Průmyslová metoda produkce od té doby nedoznala změn, ačkoli výrobní proces se postupně zlepšil, zefektivnil a mechanizoval. Továrny (založené na počátku 20. století, v době kolem roku 1910) jsou dosud v provozu, jen vnitřní zařízení bylo modernizováno s ohledem na technologický pokrok.

17., 18. a 19. století

„Suikerstroop“ je odedávna vedlejším produktem rafinace cukru. V díle *De suikerraffinadeur* (Refinér cukru) od J.H. Reisiga z roku 1783 je popsáno, jak se při výrobě cukrových homolí zachycoval sirob do odkapávacích nádob. Během procesu krystalizace byla vyčištěná (viskózní) cukrovina přidávána do forem na cukrové homole. Tyto formy stály po několik dnů v odkapávacích nádobách. Sirobu, jenž se v nich nahromadil, se říkalo „nezakrytý“ sirob. Následně byly cukrové homole zakryty vlhkou dýmkovou hlínou (jež napomáhá procesu krystalizace a brání rozpouštění cukru) a opět postaveny do odkapávacích nádob. Homole byly pomalu polévány vodou, jež jimi zvolna prokapávala. Sirobu, jenž se z nich takto oddělil, se říkalo „zakrytý“ sirob. Následně byla z homolí odstraněna krycí vrstva (vyschlá hlína) a homole se nechaly stát několik dalších dnů. Poté byly pokryty tenkou vrstvou dýmkové hlíny, opět postaveny do nádob na odkapávání sirobu a polity vodou. Sirobu, který se takto zachytil, se říkalo „sirob z dokapu“ (nejčistší sirob).

20. století až současnost

Díky technickému pokroku (industrializaci) lze při výrobě získat větší množství cukru krystalu než v minulosti. Díky tomu obsahuje melasa (neboli sirob) více „nesacharóz“ a méně cukru (celkový obsah cukru je nižší než 68 %, úroveň zdánlivé čistoty je nižší než 73 %). Jiná je i chuť produktu – je mnohem slanější, než tomu bylo v minulosti u „sirobu z dokapu“ (konečného sirobu při ruční výrobě), což je dáno hromaděním nečistot (z důvodu účinnosti průmyslové výroby). Jelikož však poptávka po cukerném sirupu „suikerstroop“ neutuchala, začal se vyrábět samostatně. Kolem roku 1900 vznikl pro tento účel výrobní postup (viz popis v bodě 3.6) a od roku 1908 se vyrábí způsobem, který se používá dodnes.

Přehled metody produkce z roku 1908 a současné metody:

Metoda produkce (dle popisu v bodě 3.6)	1908	Současnost
Surovinou je sirob B pocházející z výroby cukru z cukrové třtiny nebo cukrové řepy	X	X
Čištění sirobu B aktivním uhlím	X	X
Rozpouštění cukru a/nebo přidávání sirupu z invertního cukru podle receptury	X	X
Mísení na homogenní hmotu	X	X
Vypařování zahříváním za účelem získání požadované sušiny	X	X

Tradiční složení

Cukerný sirup „suikerstroop“ se tradičně skládá ze sacharidů sacharózy a invertního cukru, jež pocházejí z cukrové řepy nebo cukrové třtiny.

Složení dnešního cukerného sirupu „suikerstroop“, k němuž se pojí požadavky popsané v bodě 3.9, je totéž jako v rozhodnutí o cukru a sirobu (Warenwetbesluit Suiker en Stroop) z roku 1977.

V daném rozhodnutí z roku 1977 bylo složení produktu popsáno jako sirupovitá kapalina získaná z cukroviny z rostliny, z níž se dané zboží vyrábí, a to poté, co se z ní oddělí krystaly cukru. Navíc obsah extraktu musel činit přinejmenším 80 % a zdánlivá čistota musela být na úrovni nejméně 73 %. Obsah popela směl činit nejvýše 4,0 %. Tato hlavní charakteristika složení se nezměnila a je totožná s požadavky na složení stávajícího cukerného sirupu „suikerstroop“ podle popisu v bodě 3.5.

Tradiční použití

Cukerný sirup „suikerstroop“ je často používanou složkou tradičních pokrmů. Z publikační řady *Streekgerechten en wetenswaardigheden* (Krajová jídla a zajímavosti) od Jo van Lamoen, vydávané v letech 1987–1988, vyplývá, že „suikerstroop“ se využíval v mnoha krajových pokrmech, mezi něž patří například *Groningse kruidkoek*, hnědé fazole s jablky, *Limburgse zoervleisj*, *Drentse proemenkreuze* a *Zeeuwse boterbabbelaars*. Mnoho receptů s použitím cukerného sirupu „suikerstroop“ je uvedeno též v šestém vydání kuchařky *Het kookboek van de Amsterdamse huishoudschool* (kuchařky amsterdamské školy pro přípravu na vedení domácnosti) z roku 1910 od autorky C.J. Wannée. Uvádí se v ní například jídla jako *boluskoek* a *stroopmoppen* a u mnoha pokrmů se doporučuje podávat *stroopsaus* (sirobovou omáčku připravenou z cukerného sirupu „suikerstroop“), neboť původní „tradiční“ holandské receptury mnohdy nebyly příliš chuťově výrazné.

3.9. Minimální požadavky a postupy pro kontrolu zvláštní povahy

Zvláštní povahu cukerného sirupu „suikerstroop“ lze ověřit na základě měřitelných minimálních požadavků, které musí vlastnosti sirupu uvedené v bodě 3.5 (zabarvení, hodnota Brix a celkový obsah cukrů) splňovat. Tyto minimální požadavky kontroluje u každé výrobní šarže (v průběhu každé výrobní dávky) producent.

Dohled nad kontrolami vykonává Nizozemský orgán pro bezpečnost potravin a zboží (De Nederlandse Voedsel en Warenautoriteit, NVWA). NVWA provádí alespoň jednou za rok u producentů správní kontroly na místě, při nichž kontroluje uložené údaje o zabarvení, stupních hodnoty Brix a celkovém obsahu cukrů (jež producent změřil u každé výrobní šarže a uložil v digitální podobě).

4. ORGÁNY NEBO SUBJEKTY OVĚŘUJÍCÍ SOULAD SE SPECIFIKACÍ PRODUKTU

4.1. Název a adresa

Název: Nederlandse Voedsel en Waren Autoriteit

Adresa: Catharijnesingel 59, 3511 GG UTRECHT, NIZOZEMSKO

Tel. +31 882233333

E-mail: info@vwa.nl

☒ veřejný ☐ soukromý

4.2. Zvláštní úkoly orgánu nebo subjektu

Nizozemský orgán pro bezpečnost potravin a zboží odpovídá za ověřování souladu s požadavky uvedenými ve specifikaci pro „suikerstroop“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/49**ze dne 11. ledna 2018,****kterým se mění prováděcí nařízení Rady (EU) č. 501/2013 na základě přezkumu pro „nového vývozce“ podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 11 odst. 4, čl. 13 odst. 4 a čl. 14 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PLATNÁ OPATŘENÍ

- (1) Rada dne 29. května 2013 na základě prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení změnila nařízením (EU) č. 502/2013 ⁽²⁾ prováděcí nařízení Rady (EU) č. 990/2011 ⁽³⁾ o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „stávající opatření“).
- (2) Téhož dne Rada prováděcím nařízením (EU) č. 501/2013 ⁽⁴⁾ rozšířila opatření uložená na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky (dále též „ČLR“) na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska (dále jen „rozšířená opatření“).
- (3) Dne 18. května 2015 Komise prováděcím nařízením (EU) 2015/776 ⁽⁵⁾ rozšířila opatření uložená na dovoz jízdních kol pocházejících z ČLR na dovoz jízdních kol zasílaných z Kambodže, Pákistánu a Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kambodže, Pákistánu a Filipín.

B. SOUČASNÝ POSTUP**1. Žádost o přezkum**

- (4) Komise obdržela žádost o osvobození od antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz jízdních kol pocházejících z ČLR, jež byla rozšířena na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13. odst. 4 základního nařízení.
- (5) Žádost podala dne 13. září 2016 společnost Look Design System SA (dále jen „žadatel“), která je vyvážejícím výrobcem jízdních kol v Tunisku (dále jen „dotčená země“).
- (6) Žadatel uvedl, že v dotčené zemi není ve spojení s žádným z vývozců nebo výrobců, kteří podléhají rozšířeným opatřením uloženým na jízdní kola.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 502/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 990/2011 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na základě prozatímního přezkumu podle čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 153, 5.6.2013, s. 17).

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 990/2011 ze dne 3. října 2011 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 261, 6.10.2011, s. 2).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 501/2013 ze dne 29. května 2013, kterým se konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením (EU) č. 990/2011 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska (Úř. věst. L 153, 5.6.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/776 ze dne 18. května 2015, kterým se konečné antidumpingové clo uložené nařízením Rady (EU) č. 502/2013 na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Kambodže, Pákistánu a Filipín, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Kambodže, Pákistánu a Filipín (Úř. věst. L 122, 19.5.2015, s. 4).

- (7) Žadatel dále tvrdil, že během sledovaného období použitého při šetření, které vedlo k uložení rozšířených opatření, jmenovitě v období od 1. září 2011 do 31. srpna 2012 (dále jen „původní sledované období“), jízdní kola do Unie nevyvážel.
- (8) Kromě toho žadatel tvrdil, že stávající opatření neobcházely.
- (9) Žadatel navíc poskytl důkazy o tom, že výrobek, který je předmětem přezkumu, vyvážel do Unie v srpnu 2016.

2. Zahájení přezkumu pro nového vývozce

- (10) Komise poté, co zjistila, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení šetření podle čl. 11 odst. 4 a čl. 13 odst. 4 základního nařízení, jehož účelem je zjistit, zda lze žadatele osvobodit od rozšířených opatření, a že dotčené výrobní odvětví Unie dostalo příležitost se vyjádřit, zahájila prováděcím nařízením (EU) 2017/777⁽¹⁾ přezkum prováděcího nařízení (EU) č. 501/2013, pokud jde o žadatele.
- (11) Prováděcím nařízením (EU) 2017/777 bylo antidumpingové clo na jízdní kola uložené prováděcím nařízením (EU) č. 501/2013 zrušeno, pokud jde o dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu a který je žadatelem vyráběn a prodáván na vývoz do Unie. Zároveň byly podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení celní orgány vyzvány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení celní evidence tohoto dovozu.

3. Výrobek, který je předmětem přezkumu

- (12) Výrobkem, který je předmětem přezkumu, jsou jízdní kola a jiná kola (včetně dodávkových tříkolek, avšak s výjimkou jednokolek), bez motoru, zasílaná z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, v současnosti kódů KN ex 8712 00 30 a ex 8712 00 70 (kód TARIC 8712 00 30 10 a 8712 00 70 91).

4. Dotčené strany

- (13) Komise oficiálně informovala výrobní odvětví Unie, žadatele a zástupce země vývozu o zahájení přezkumu. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně se k věci vyjádřit a účastnit se slyšení.
- (14) Komise zaslala žadateli formulář žádosti o osvobození a obdržela odpověď ve lhůtě stanovené k tomuto účelu.
- (15) Komise se snažila ověřit veškeré informace, které považovala pro rozhodnutí o statusu nového vývozce a žádosti o osvobození žadatele od rozšířených opatření za nezbytné. V prostorách žadatele v Tunisku se uskutečnila inspekce na místě.

5. Sledované období a období šetření

- (16) Sledované období trvalo od 1. dubna 2016 do 31. března 2017 a období šetření, relevantní pro posouzení nápravných účinků opatření, od 1. ledna 2011 do 31. března 2017.

C. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

1. Uznání za „nového vývozce“

- (17) Komise posuzovala, zda byly splněny tři podmínky uvedené v čl. 11 odst. 4 základního nařízení pro přiznání statusu nového vývozce.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/777 ze dne 4. května 2017, kterým se zahajuje přezkum prováděcího nařízení Rady (EU) č. 501/2013 (kterým se konečně antidumpingové clo na dovoz jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky rozšiřuje na dovoz jízdních kol zasílaných z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska, bez ohledu na to, zda je u nich deklarován původ z Indonésie, Malajsie, ze Šrí Lanky a z Tuniska), jehož účelem je zjistit, zda od těchto opatření lze osvobodit jednoho tuniského vyvážejícího výrobce, zrušit antidumpingové clo, pokud jde o dovoz od tohoto vyvážejícího výrobce, a zavést celní evidenci dovozu od tohoto vyvážejícího výrobce (Úř. věst. L 116, 5.5.2017, s. 20).

- (18) Šetření potvrdilo, že společnost výrobek, který je předmětem přezkumu, během původního sledovaného období nevyvážela, čímž byla splněna první podmínka. Žadatel také prokázal, že nemá žádné vazby, ať přímé či nepřímé, na žádného z vyvážejících výrobců z Tuniska, kteří podléhají rozšířeným opatřením vztahujícím se na výrobek, který je předmětem přezkumu, čímž byla splněna druhá podmínka. Šetření navíc ukázalo, že žadatel začal vyvážet výrobek, který je předmětem přezkumu, do Unie až po původním sledovaném období, čímž splňoval třetí podmínku.
- (19) Komise tudíž konstatovala, že by uvedená společnost měla být považována za „nového vývozce“ podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení, a žádost o osvobození by proto měla být podle toho posouzena.

2. Žádost o osvobození

- (20) Byla provedena analýza zdrojů surovin (součásti jízdních kol) a výrobních nákladů žadatele, aby se zjistilo, zda provozoval montáž podle čl. 13 odst. 2 základního nařízení.
- (21) Z šetření vyplynulo, že jízdní kola vyvážena do Unie během sledovaného období neobsahovala součásti jízdních kol z ČLR. Hodnota součástí pocházejících převážně z jiných zemí a surovin (součástí jízdních kol) z ČLR činila tudíž méně než 60 % celkové hodnoty částí montovaného výrobku (pravidlo 60/40).
- (22) V důsledku toho, že žadatel splňoval pravidlo 60/40, nebylo třeba posuzovat, zda hodnota přidaná součástem během montáže nebo kompletace činila více než 25 % výrobních nákladů. Rovněž nebylo třeba posuzovat, zda jsou nápravné účinky cla narušeny cenami a/nebo množstvím a zda existují důkazy o dumpingu, jak je stanoveno v čl. 13 odst. 2 písm. c) základního nařízení.
- (23) Kromě toho nebyly nalezeny žádné důkazy o tom, že by žadatel nakupoval jízdní kola z ČLR či že by překládal jízdní kola vyrobená v ČLR do Unie.
- (24) Komise proto dospěla k závěru, že žadatel je skutečným výrobcem jízdních kol a není ve spojení s žádným výrobcem jízdních kol nacházejícím se v ČLR. V důsledku toho se Komise rozhodla osvobodit žadatele od rozšířených opatření.

D. CELNÍ EVIDENCE

- (25) S ohledem na výše uvedená zjištění by měla být celní evidence dovozu uložená prováděcím nařízením (EU) 2017/777 ukončena bez jakéhokoli zpětného výběru antidumpingového cla.

E. POSKYTNUTÍ INFORMACÍ

- (26) Dotčené strany byly informovány o podstatných skutečnostech a úvahách, na jejichž základě se zamýšlelo osvobodit žadatele od rozšířených opatření a odpovídajícím způsobem změnit prováděcí nařízení (EU) č. 501/2013. Nebyly obdrženy žádné připomínky od zúčastněných stran, které by mohly změnit rozhodnutí osvobodit žadatele od rozšířených opatření.
- (27) Toto nařízení je v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. V čl. 1 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 501/2013 se do tabulky mezi výrobce v Tunisku doplňuje nový řádek, který zní:

Země	Společnost	Doplňkový kód TARIC
Tunisko	Look Design System Route de Tunis Km6 - BP 18, 8020 Soliman, Tunisko	C206

2. Celní orgány se vyzývají, aby ukončily celní evidenci dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z Tuniska a vyrobeného společností Look Design System SA bez jakéhokoli zpětného výběru antidumpingového cla.
3. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2018/50**ze dne 11. ledna 2018,****kterým se po dvousté osmdesáté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s organizacemi ISIL (Dá'iš) a Al-Kajdá**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s organizacemi ISIL (Dá'iš) a Al-Kajdá ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 1 písm. a) a čl. 7a odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.
- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN dne 26. prosince 2017 rozhodl o odstranění jednoho záznamu ze seznamu osob, skupin a subjektů, jichž se má týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů, a o změně jednoho záznamu na tomto seznamu. Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2018.

Za Komisi,

jménem předsedy,

vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

- 1) Záznam „Zayn Al-Abidin Muhammad Hussein (také znám jako a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, f) Abu Zubaydah, g) Tariq Hani). Datum narození: 12.3.1971. Místo narození: Rijád, Saúdská Arábie. Státní příslušnost: palestinská. Další informace: a) blízký spolupracovník Usámy bin Ládina a osoba zprostředkující přesuny teroristů, b) od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými. Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 25.1.2001.“ v oddíle „Fyzické osoby“ se zrušuje.
- 2) Záznam „Seifallah Ben Hassine (také znám jako a) Seif Allah ben Hocine; b) Saifallah ben Hassine; c) Sayf Allah 'Umar bin Hassayn; d) Sayf Allah bin Hussayn; e) Abu Iyyadh al-Tunisi; f) Abou Iyadh el-Tounsi; g) Abu Ayyad al-Tunisi; h) Abou Aayadh; i) Abou Iyadh). Datum narození: 8.11.1965. Místo narození: Tunis, Tunisko. Státní příslušnost: tuniská. Datum zařazení na seznam podle čl. 7d odst. 2 písm. i): 23.9.2014.“ v oddíle „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Seifallah Ben Omar Ben Mohamed Ben Hassine (také znám jako a) Seif Allah ben Hocine; b) Saifallah ben Hassine; c) Sayf Allah 'Umar bin Hassayn; d) Sayf Allah bin Hussayn; e) Abu Iyyadh al-Tunisi; f) Abou Iyadh el-Tounsi; g) Abu Ayyad al-Tunisi; h) Abou Aayadh; i) Abou Iyadh; j) Seifallah ben Amor ben Hassine). Adresa: a) 60 Rue de la Libye, Hammam Lif, Ben Arous, Tunisko; b) Libye (možné místo pobytu v červenci 2017). Datum narození: 8.11.1965. Místo narození: Tunis, Tunisko. Státní příslušnost: tuniská. Číslo pasu: Tunisko č. G557170, vydán dne 16. listopadu 1989. Národní identifikační číslo: průkaz totožnosti Tunisko 05054425, vydán dne 3.5.2011 (místo vydání: Hammam Lif). Datum zařazení na seznam podle čl. 7d odst. 2 písm. i): 23.9.2014.“

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2018/51

ze dne 25. října 2017

o uvolnění prostředků z nástroje pružnosti k zajištění financování Evropského fondu pro udržitelný rozvoj

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽¹⁾, a zejména na bod 12 této dohody,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nástroj pružnosti má umožnit financování přesně určených výdajů, které nebylo možné financovat v mezích stropů pro jeden nebo více jiných okruhů.
- (2) Podle článku 11 nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ⁽²⁾ činí strop pro roční částku disponibilní pro nástroj pružnosti 600 000 000 EUR (v cenách z roku 2011).
- (3) Za účelem řešení přetrvávajících problémů v souvislosti s migrací, přílivem uprchlíků a bezpečnostními hrozbami je nutné urychleně uvolnit další, významné částky na financování vhodných opatření.
- (4) Po prozkoumání všech možností přerozdělení prostředků v rámci výdajového stropu v okruhu 4 (*Globální Evropa*) je nutné uvolnit prostředky z nástroje pružnosti, aby byly doplněny finanční prostředky dostupné v souhrnném rozpočtu Unie na rozpočtový rok 2017 o částku ve výši 275 000 000 EUR nad rámec stropu v okruhu 4 za účelem financování Evropského fondu pro udržitelný rozvoj (EFSD). Tato suma zahrnuje částky, jež v předchozích letech propadly ve Fondu solidarity Evropské unie a Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci a které jsou v souladu s čl. 11 odst. 1 druhým pododstavcem nařízení (EU, Euratom) č. 1311/2013 poskytovány na nástroj pružnosti.
- (5) Na základě očekávaného profilu plateb by prostředky na platby odpovídající prostředkům uvolněným z nástroje pružnosti měly být přiděleny pouze na rok 2017,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Pro účely souhrnného rozpočtu Unie na rozpočtový rok 2017 se z nástroje pružnosti uvolňuje částka ve výši 275 000 000 EUR ke krytí prostředků na závazky v okruhu 4 (*Globální Evropa*).

⁽¹⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

Částka uvedená v prvním pododstavci se použije k zajištění financování záručního fondu Evropského fondu pro udržitelný rozvoj.

2. Na základě očekávaného profilu plateb dosáhnou prostředky na platby odpovídající prostředkům uvolněným z nástroje pružnosti v roce 2017 částky ve výši 275 000 000 EUR. Tato částka bude schválena v rámci ročního rozpočtového procesu.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne 25. října 2017.

Za Evropský parlament

předseda

A. TAJANI

Za Radu

předseda

M. MAASIKAS

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2018/52**ze dne 11. ledna 2018,****kterým se zastavuje částečný prozatímní přezkum týkající se dovozu určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

1. POSTUP

- (1) Prováděcím nařízením Rady (EU) č. 430/2013 ⁽²⁾ byla uložena konečná antidumpingová opatření na určité příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházející z Čínské lidové republiky a Thajska.
- (2) Dne 23. května 2017 zahájila Evropská komise (dále jen „Komise“) na základě čl. 11 odst. 3 nařízení (EU) 2016/1036 (dále jen „základní nařízení“) částečný prozatímní přezkum dovozu do Unie určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska. V *Úředním věstníku Evropské unie* uveřejnila příslušné oznámení ⁽³⁾ (dále jen „oznámení o zahájení“).
- (3) Komise zahájila přezkum týkající se Čínské lidové republiky na základě žádosti podané dne 25. července 2016 společností Hebei Yulong Casting Co., Ltd (dále jen „žadatel“), což je čínský vyvážející výrobce určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem, pokud jde o dovoz z Čínské lidové republiky. Žadatel požádal o přezkum za účelem určení, zda by měly být části kompresních fitinek používajících závit podle normy DIN 28601 a křížové fitinky se dvěma středovými otvory bez závitu (dále jen „výrobky k případnému vyloučení“) vyloučeny z definice výrobku v prováděcím nařízení Rady (EU) č. 430/2013 ze dne 13. května 2013. Jelikož se opatření rovněž vztahují na dovoz z Thajska, rozhodla se Komise zahájit z vlastního podnětu rovněž přezkum dovozu z Thajska. Žádost obsahovala důkazy, které byly dostatečné k zahájení přezkumu.
- (4) V oznámení o zahájení vyzvala Komise zúčastněné strany, aby ji za účelem účasti na přezkumu kontaktovaly. Kromě toho Komise o zahájení přezkumu výslovně informovala žadatele, známé výrobce v Unii, známé vyvážející výrobce v Čínské lidové republice a Thajsku a čínské a thajské orgány, známé dovozce, dodavatele a uživatele, obchodníky, jakož i sdružení, a vyzvala je k účasti na přezkumu.
- (5) Zúčastněné strany měly příležitost vyjádřit se k zahájení přezkumu a požádat o slyšení u Komise anebo u úředníka pro slyšení v obchodních řízeních.

2. STAŽENÍ ŽÁDOSTI O PŘEZKUM A ZASTAVENÍ ŠETŘENÍ

- (6) Dne 8. září 2017 žadatel svou žádost o přezkum stáhl.
- (7) V souladu s čl. 9 odst. 1 a čl. 11 odst. 5 základního nařízení platí, že stáhne-li žadatel svou žádost, může být přezkum zastaven s výjimkou případu, kdy to není v zájmu Unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 430/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, o konečném výběru prozatímního cla uloženého z tohoto dovozu a o ukončení řízení s ohledem na Indonésii (Úř. věst. L 129, 14.5.2013, s. 1).

⁽³⁾ Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska (Úř. věst. C 162, 23.5.2017, s. 12).

- (8) Komise dospěla k závěru, že by stávající přezkum, pokud jde o Čínskou lidovou republiku, měl být zastaven, jelikož šetření neodhalilo žádné okolnosti, které by prokazovaly, že zastavení přezkumu není v zájmu Unie.
- (9) Pokud jde o Thajsko, neposkytla žádná z kontaktovaných známých společností ani thajské orgány žádné relevantní informace pro šetření ve věci výrobku k případnému vyloučení, které by umožňovaly provést přezkum. Žádný z kontaktovaných známých dovozců nenahlásil dovoz výrobku k případnému vyloučení z Thajska. Šetření neodhalilo žádné další relevantní informace, které by mohly být základem pro provedení přezkumu definice výrobku.
- (10) Jelikož žadatel stáhl svoji žádost ohledně Čínské lidové republiky a jelikož nejsou k dispozici žádné další relevantní informace ohledně Thajska, měl by být přezkum ve věci Thajska zastaven z moci úřední v souladu s čl. 9 odst. 2 a čl. 11 odst. 5 základního nařízení.
- (11) Zúčastněné strany byly odpovídajícím způsobem informovány a dostaly příležitost se k věci vyjádřit. V předepsané lhůtě nebyly předloženy žádné připomínky.
- (12) Komise proto konstatuje, že částečný prozatímní přezkum týkající se dovozu určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska by měl být zastaven.
- (13) Toto rozhodnutí je v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Částečný prozatímní přezkum týkající se dovozu určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, s vynětím částí kompresních fitinek používajících metrický závit podle normy ISO DIN 13 a kruhových rozvodných skříní z kujné (tvárné) litiny se závitem bez víka, v současnosti kódu KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10), se zastavuje.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 11. ledna 2018.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

OPRAVY**Oprava nařízení Rady (EU) 2017/1509 ze dne 30. srpna 2017 o omezujících opatřeních vůči
Korejské lidově demokratické republice a o zrušení nařízení (ES) č. 329/2007**

(Úřední věstník Evropské unie L 224 ze dne 31. srpna 2017)

Strana 96, příloha XIII, část b) Právnícké osoby, subjekty a orgány, položka 23, třetí sloupec ('Sídlo'):

místo: „... SWIFT: DCBK KPPY“,

má být: „... SWIFT: DCBK KPPY“.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS